

**PARTAGER DES PRATIQUES D'ÉTABLISSEMENT ET D'INTÉGRATION
QUI FONCTIONNENT
PROGRAMME D'ACCOMMODEMENTS
APPROPRIÉS CULTURELLEMENT EN MATIÈRE
DE VIOLENCE FAMILIALE**

Calgary Catholic Immigration Society
Calgary, AB

Champ de pratique :

Stratégies d'établissement avec des fournisseurs de services d'autres
secteurs

Un projet de Voies
vers la prospérité

Mars 2020

Funded by:



Immigration, Refugees
and Citizenship Canada

Financé par :

Immigration, Réfugiés
et Citoyenneté Canada



**PATHWAYS TO
PROSPERITY**
Promoting Welcoming Communities in Canada



**VOIES VERS LA
PROSPÉRITÉ**
Promouvoir des communautés accueillantes au Canada

ORIGINE DE L'ORGANISATION ET IMPULSION POUR LA CRÉATION DU PROGRAMME

Calgary Catholic Immigration Society (CCIS) est un organisme sans but lucratif basé à Calgary. Fondé en 1981, il fournit des services d'établissement et d'intégration aux immigrants et réfugiés à Calgary et les régions environnantes. Ces services sont enrichis par l'implication de différentes parties prenantes, y compris des agences des gouvernements local, provincial et fédéral, des bailleurs de fonds publics et privés, des partenaires communautaires, et des bénévoles dédiés. Grâce à ces partenariats de soutien, le CCIS travaille à bâtir des communautés et s'assure que les nouveaux arrivants en Alberta puissent s'épanouir dans la société canadienne.

CCIS a créé le programme de Courtage culturel pour répondre à un besoin identifié de meilleurs services compétents culturellement pour les enfants et familles de diverses cultures impliqués avec le Ministère des services à l'enfance de l'Alberta. Chaque année, le problème le plus important menant à l'implication des services à l'enfance chez les clients du programme de Courtage culturel est la violence familiale. Les recherches et les expériences ont montré que les familles de différentes cultures font face à des barrières importantes dans l'accès aux services d'appui généraux en matière de violence familiale disponibles à Calgary. En réponse à ces défis spécifiques des familles de différentes cultures aux prises avec des problèmes de violence familiale et en lien avec les services à l'enfance, CCIS a créé des rôles de spécialistes en violence familiale au sein de l'équipe du programme de Courtage culturel et du programme d'accommodements appropriés culturellement en matière de violence familiale (aussi appelé Appartement 1310) pour les agresseurs. Ces programmes appuient les objectifs uniques et les désirs des familles de différentes cultures et travaillent directement avec les agresseurs pour créer un changement de comportement sur le long terme.

APERÇU DU PROGRAMME

Nom :

Programme d'accommodements appropriés culturellement en matière de violence familiale

Description :

Le Programme d'accommodements appropriés culturellement en matière de violence familiale appuie les familles de nouveaux arrivants impliquées avec les services à l'enfance, quand il y a un problème de violence familiale nécessitant une séparation. Il cherche à réduire la violence familiale au sein des familles nouvellement arrivées, à améliorer la sécurité des enfants, et à diminuer les interventions de la part du système. Les agresseurs reçoivent du soutien pour quitter leur foyer et aller dans un appartement meublé appelé Appartement 1310, pour un maximum de huit semaines. Parmi les exigences du programme, les agresseurs doivent s'engager à travailler avec un courtier en violence familiale immédiatement après leur installation dans l'appartement afin de comprendre les conséquences de leurs actes, en apprendre plus sur les attentes au Canada, et développer des stratégies pour éviter la violence à l'avenir. Ils sont également mis en contact avec des services

culturellement appropriés qui appuient l'apprentissage et le changement de comportement en matière de relations saines et de parentage. Dans le même temps, le ou les victimes reçoivent un appui similaire de la part d'une conseillère en violence familiale pour s'assurer que toutes les parties reçoivent des informations de grande qualité et cohérentes afin d'éviter la violence au sein du foyer à long terme.

Objectif(s) :

Les objectifs du Programme d'accommodements appropriés culturellement en matière de violence familiale sont : réduire le stress, le traumatisme, le fardeau et les perturbations que la violence familiale et la séparation peuvent causer pour les victimes de la violence familiale; augmenter la capacité des victimes de violence familiale à créer des plans de sécurité efficaces; réduire l'impact financier de la séparation familiale exigée par les Services à l'enfance; augmenter l'accès pour les agresseurs aux services et appuis s'occupant des causes profondes de la violence familiale; s'assurer que les familles ont l'information et l'appui nécessaire pendant la période de séparation exigée par les Services à l'enfance; s'assurer que les victimes et les agresseurs ont les mêmes informations quant à l'impact de la violence familiale, les attentes au Canada, les stratégies de parentage, et les stratégies pour éviter la violence à la maison; réduire le stigmate et la honte vécus par les familles vivant dans des contextes ethnoculturels collectivistes qui ont pour valeur l'intégrité de l'unité familiale; et renforcer les capacités des familles à se retrouver, si c'est leur souhait, tout en évitant la violence familiale sur le long terme.

Groupe(s) de clients ciblés :

Nouveaux arrivants hommes impliqués dans des cas de violence familiale

Partenaire(s) dans la livraison de services :

Le Programme d'accommodements appropriés culturellement en matière de violence familiale est livré conjointement avec les Services à l'enfance.

Ressources humaines :

Le Programme d'accommodements appropriés culturellement en matière de violence familiale est offert par une équipe de cinq personnes, y compris un courtier en violence familiale, un coordinateur de programme, un gestionnaire de branche, un gardien d'immeuble et un évaluateur.

Financement :

Le Programme d'accommodements appropriés culturellement en matière de violence familiale a reçu un financement de démarrage initial de la Fondation de Calgary. Actuellement il est autofinancé par le Calgary Catholic Immigration Society.

PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES CONTRIBUANT AU FAIT QU'IL S'AGIT D'UNE PRATIQUE PROMETTEUSE

Efficace :

Le Programme d'accommodements appropriés culturellement en matière de violence familiale fournit aux agresseurs dans des cas de violence familiale un accès immédiat à de l'information et des appuis qui peuvent les aider à réfléchir à un incident et à ses conséquences pour toute la famille, à changer de comportement et à empêcher que de tels événements ne se reproduisent à l'avenir. Il travaille de manière nuancée pour appuyer les désirs de la famille et promouvoir le bien-être de toute la famille.

Efficiente :

Le Programme d'accommodements appropriés culturellement en matière de violence familiale joue un rôle clairement défini, et dispose d'un champ d'action et de limites eux aussi clairement définis, ce qui permet de réduire les inefficacités. Il maximise également un atout déjà existant du CCIS dans la communauté en fournissant un logement temporaire et une programmation immédiate pour les hommes de différentes communautés culturelles qui ont commis des actes de violence familiale.

Pertinente :

Le Programme d'accommodements appropriés culturellement en matière de violence familiale reconnaît la nécessité de conceptualiser la violence familiale comme une expérience affectant toute la famille et impliquant les victimes (souvent des femmes) tout comme les agresseurs (souvent des hommes), étant donné que de nombreuses familles de cultures diversifiées cherchent ultimement à se réunir après une période de séparation. Il s'évertue à améliorer la compréhension des conséquences de la violence familiale, des réponses à la violence familiale, des attentes au Canada sur ce sujet, et des ressources et options communautaires disponibles pour les familles.

Durable :

Bien que le Programme d'accommodements appropriés culturellement en matière de violence familiale ne soit pas encore sécurisé, le CCIS est bien placé pour maintenir et renforcer le programme en s'appuyant sur ses actifs déjà existants. Le gardien de l'appartement est financé par un autre programme, et l'appartement appartient au CCIS. Le CCIS est en train de convertir cette propriété en un bâtiment multi-usage de façon à générer des revenus en tant qu'entité autonome. Si cela réussit, le revenu généré permettra l'utilisation de deux appartements dédiés à cette initiative.

Transférable :

Le Programme d'accommodements appropriés culturellement en matière de violence familiale pourrait être reproduit dans d'autres communautés au Canada, mais il nécessite un capital physique comme un appartement ou une maison afin de fournir un logement temporaire. Toutes les autres politiques et les processus, y compris le curriculum sur la violence familiale offert aux clients, pourraient être partagés et aisément transférés à des intervenants qualifiés.

Innovatrice et visionnaire :

Traditionnellement, les services offerts en matière de violence familiale fournissent des options pour les victimes d'une situation abusive afin d'assurer leur sécurité, et ainsi impose la responsabilité aux victimes de se mettre en sécurité. Bien que cette approche parte d'une bonne intention en cherchant à protéger les victimes de la violence familiale, elle va souvent à l'encontre de visions du monde non-occidentales. Elle peut perturber les liens culturels et les routines familières de la famille, ce qui augmente le risque de traumatisme et potentiellement peut créer une stigmatisation ou un sentiment de honte dans des communautés ethnoculturelles qui pourtant peuvent aider les familles. Dans le but de diminuer le fardeau des victimes de violence familiale, le Programme d'accommodements appropriés culturellement en matière de violence familiale offre un logement temporaire, du counseling, des référencement et des appuis aux agresseurs. Cette approche innovatrice appuie les objectifs uniques et les désirs des familles de cultures diversifiées et donne l'opportunité de travailler directement avec les agresseurs afin de créer un changement de comportement sur le long terme.

Diffère de façon claire d'autres pratiques similaires :

Le Programme d'accommodements appropriés culturellement en matière de violence familiale utilise une approche « rester à la maison » plutôt que la réponse traditionnelle fondée sur le refuge. Les victimes de violence familiale reçoivent l'appui nécessaire pour rester à la maison tandis que l'agresseur reçoit de l'appui pour quitter le logement familial. Cela permet à la victime de maintenir un semblant de normalité domestique et aux enfants de garder leurs routines malgré les perturbations affectant leur famille.

Fort attrait auprès des clients :

Le Programme d'accommodements appropriés culturellement en matière de violence familiale n'a pas besoin d'attirer de clients. Il donne de l'appui aux familles de nouveaux arrivants impliqués avec les Services à l'enfance quand un problème de violence familiale nécessite une séparation.

Forte rétention des clients :

L'objectif ultime n'est pas de retenir les clients. Le Programme d'accommodements appropriés culturellement en matière de violence familiale opère sur une base volontaire et il fait habituellement partie d'un plan de sécurité plus large identifié par les Services à l'enfance.

Preuves solides de résultats concluants :

Depuis ses débuts, le Programme d'accommodements appropriés culturellement en matière de violence familiale a fait l'objet d'une évaluation régulière. Les données montrent que le programme crée des résultats positifs pour les familles de nouveaux arrivants. Par exemple, Appartement 1310 a aidé 13 agresseurs en 2019, avec une durée de séjour moyenne d'un peu plus d'un mois. Selon le sondage effectué six mois après la sortie du programme, 67% des participants interviewés ont dit qu'ils avaient pu retrouver leur foyer, et 100% ont dit que la violence avait diminué depuis la participation au programme. Tous les participants ont indiqué avoir appris quelque chose grâce au programme, y compris les conséquences de la violence familiale sur les enfants et les familles, des stratégies de santé personnelle, des stratégies pour se calmer en temps de conflit, des techniques de résolution de problèmes, les différences entre la culture canadienne et leur culture et les attentes de la société canadienne, des stratégies positives de parentage, des manières de mieux

communiquer pour résoudre les conflits, et des opportunités pour aller de l'avant. La réunification familiale étant l'objectif ultime pour la plupart des familles participant au programme, ces résultats montrent que le programme aide les clients à remplir leurs objectifs tout en changeant les comportements pour assurer la sécurité dans le foyer une fois la famille réunifiée.

MESURE DE RENDEMENT ET STRATÉGIE D'ÉVALUATION

Le Programme d'accommodements appropriés culturellement en matière de violence familiale utilise un évaluateur externe certifié pour surveiller, suivre et évaluer les progrès. Grâce à une approche d'évaluation développementale, l'évaluateur est en lien avec le personnel du programme pour compiler les mises à jour et changements apportés au programme, et pour s'assurer que les leçons de l'évaluation développementale sont incorporées aux pratiques du programme de façon régulière. Les méthodes d'évaluation consistent en une combinaison de techniques quantitatives et qualitatives comme : des questions d'évaluation sur l'Évaluation initiale d'Appartement 1310 remplie par tous les clients; le suivi des informations de rendement pertinentes pour tous les demandeurs et clients (ex. nombre de référencements, nombre de demandeurs et raisons des rejets, nombre de clients acceptés dans le programme, combien de temps les clients restent dans le programme, données démographiques sur les clients); un sondage spécifique rempli par tous les clients quand ils quittent le programme pour voir les résultats obtenus et les raisons du départ du programme; et des entretiens de suivi avec les clients six mois après leur départ du programme. Les résultats sont évalués et partagés grâce à un rapport d'évaluation annuel.

POUR PLUS D'INFORMATIONS

Calgary Catholic Immigration Society

<https://www.ccisab.ca>

Programme de courtage culturel

<https://www.ccisab.ca/families/cultural-brokerage-program.html>

Spécialiste en violence familiale du CCIS et Rapport d'évaluation développementale d'Appartement 1310

<https://static1.squarespace.com/static/57e8067dd2b857a31e18826c/t/5cc72026419202213952f3ed/1556553768246/CCIS+Family+Violence+Specialist+and+Apartment+1310+Developmental+Evaluation+Report+01-14-2019.pdf>